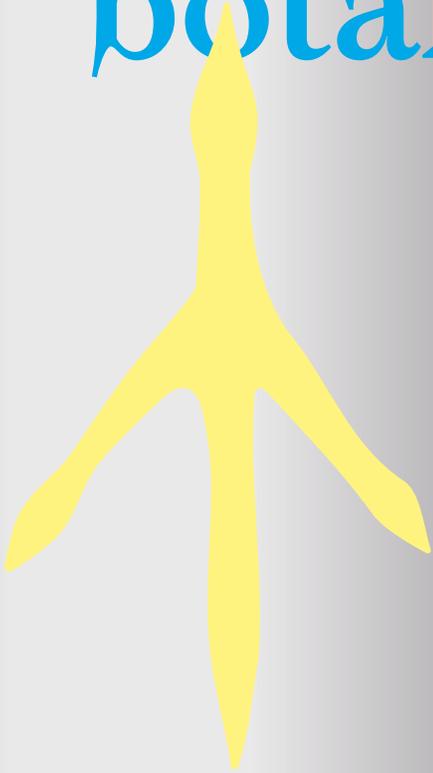


# Légendes botaniques

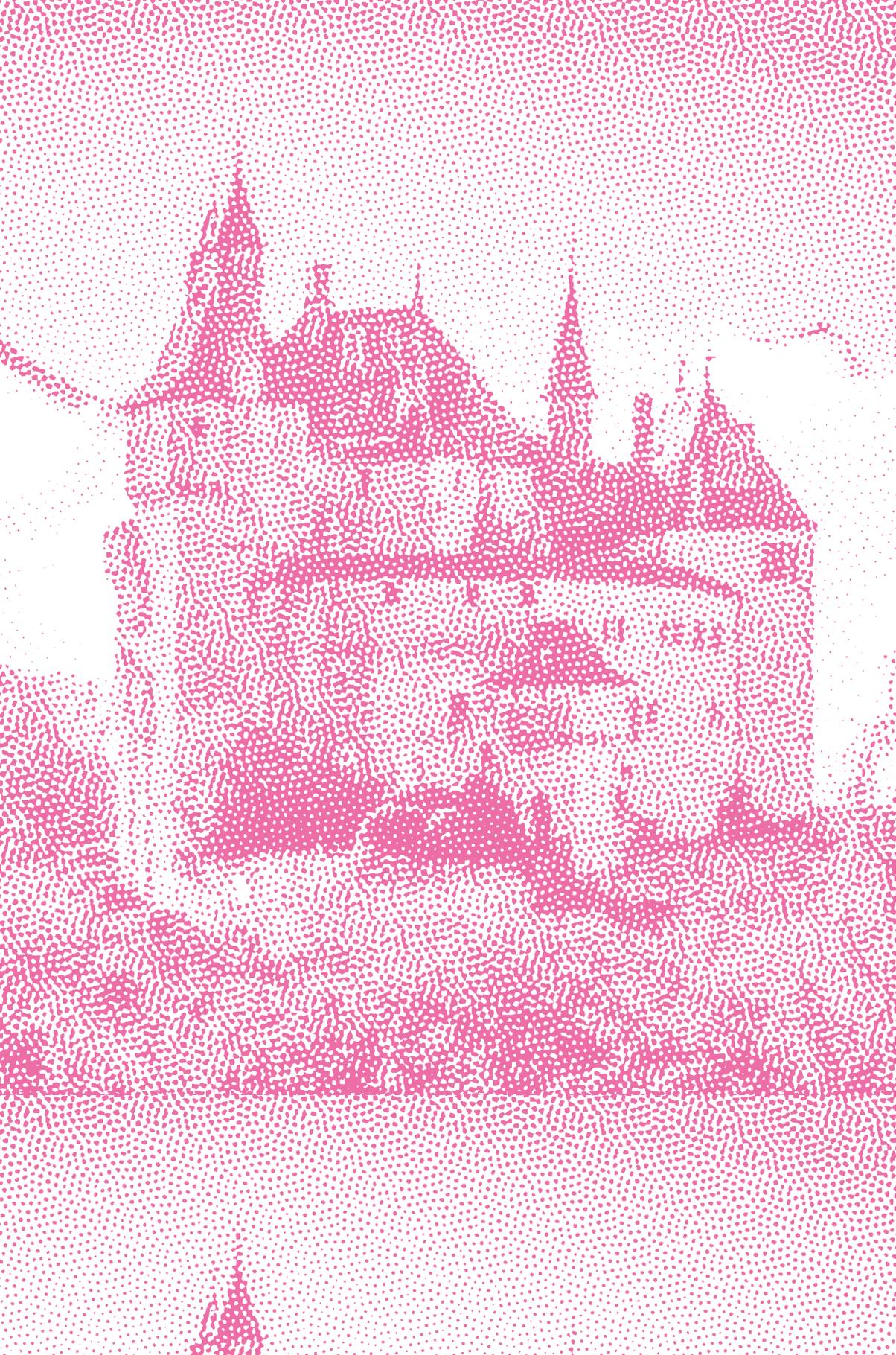


Biennale  
d'art  
contemporain

# Légendes botaniques



Biennale  
d'art  
contemporain



## L'ART, UN BESOIN DE VIVRE

C'est pour moi et mon frère Pierre Henri une évidence de mêler le château de Menton-Saint-Bernard, construction millénaire posée dans ce paysage fragile et merveilleux avec une exposition d'art contemporain qui reprend le thème de la nature cher à notre ancêtre René de Menton.

Nous tenons à remercier les artistes qui ont contribué à cette biennale et qui donnent une vitalité bouillonnante au château et nous questionnent sur nous-même. Certains pensent que l'art est une dépense superflue... pour nous, ces événements culturels que nous organisons avec l'aide de la Région Auvergne-Rhône-Alpes et du Département de Haute Savoie répondent à un besoin indispensable. L'art est une respiration, un nouveau souffle que nous sommes heureux d'offrir au château et à ses visiteurs !

Merci à Raphaële de Broissia et à Alexia Delrieu pour leur travail de commissaire et d'artiste pour cette deuxième biennale de Légendes botaniques.

**Maurice  
de Menton**

## ENTRONS DANS LA LÉGENDE

À peine passées les grilles du château, le visiteur entre dans la légende et dans l'histoire. C'est dans le cadre exceptionnel du château de Menthon-Saint-Bernard, avec le lac pour miroir et le massif de la Tournette pour écrin, que Raphaële de Broissia et Alexia Delrieu, les commissaires des *Légendes botaniques*, ont invité une sélection d'artistes contemporains à investir les lieux, l'espace d'un été... de légende.

Le point de départ de cette biennale est un herbier alpin centenaire. En 2021, cet herbier était ouvert à la planche d'une *Veronica fruticulosa*, la Véronique ligneuse autrefois appelée Véronique frutescente. Je suis collectionneur et un peu naturaliste. Je me souviens encore de mon émotion lorsque je retrouvais cette plante dans les alpages de Manigod et d'Aviernoz. La fragile fleur séchée nous avait indiqué sa présence renouvelée dans les montagnes environnantes et avait décuplé le plaisir de retrouver et de reconnaître l'espèce. Les œuvres contemporaines présentées au château sont comme ces fleurs fraîches qui régénèrent l'herbier.

Les artistes invités partent aussi de ce thème, du château et des jardins, du roc, de l'eau et de l'air des montagnes, pour installer leur œuvre in-situ.

Quels que soient le médium et l'art utilisés, de la photographie à la sculpture, de la céramique au dessin, du textile à l'installation, l'œuvre exposée s'inspire du cadre naturel et de l'architecture de l'endroit pour résonner avec eux et s'inscrire dans la mémoire des lieux tout en y laissant entrer l'actualité inquiète du monde.

Au gré de votre visite des salles du château et de vos promenades dans les jardins, découvrez donc le *toucher-voir* et les clés de Sarah Battaglia, les courtpointes aux mots entremêlés de Raphaële de Broissia, les sculptures chimériques d'Alexia Delrieu, les aquarelles animalières d'Aurore d'Estaing, le dessin aux empreintes d'Étienne de Fleurieu, les sculptures mystérieuses et monumentales de Sheila Hicks, les calligraphies de verre de Sandrine Isambert, les photos naturalistes de Douce d'Ivry, les installations poétiques de Régis Perray, les orangers éternels d'Ugo Schildge, les photographies silencieuses de Stéphane Spach, les fleurs galactiques de Manuela Zervudachi... et souvenez-vous de leurs œuvres, cet été-là, au bord du lac d'Annecy, comme il se sont souvenus de ce fragile herbier, devenu par leur art et par la beauté du site : *Légendes botaniques*.

Je présente, en tant que collectionneur invité, deux céramistes : la très médiatique Claire Lindner [– finaliste du Loewe Craft Prize 2023 à New York et actuellement au musée Théodore Deck de Guebwiller –] avec un *Buisson ardent* exposé dans la salle des pèlerins et Georges Yassef avec ses *Gardiens*, sculptures de grès archétypales patinées de mousses et de lichens, installées sur le rocher. Cet intérêt pour l'art céramique, ancien et contemporain sera prolongé par une exposition *Légendes céramiques* dans l'orangerie du 15 au 24 septembre 2023.

## LÉGENDES BOTANIQUES

Le château millénaire de Menthon-Saint-Bernard a été remodelé au XIX<sup>e</sup> siècle par René de Menthon pour recevoir du public. Des artistes de l'époque ont œuvré avec créativité selon différentes techniques : taille de pierre, bas-relief en bois, vitraux, peinture, dans le but de rendre hommage au saint patron des alpinistes, Bernard de Menthon. Mais aussi d'embellir, d'impressionner et de faire rêver les visiteurs des lieux.

Aujourd'hui, grâce à ce travail de détails et à cette forte envie de partage, le château continue à nourrir les imaginaires des artistes et des visiteurs.

Raphaële  
De Broissia

## LÉGENDES BOTANIQUES

Collectionner, observer, noter la nature, la faune et la flore mais aussi la transformer, la sublimer, la transmettre... L'herbier de notre ancêtre René de Menthon, artiste dans l'âme, architecte, collectionneur et botaniste à ses heures nous a, plus que jamais, inspiré pour cette nouvelle édition de la biennale d'art contemporain *Légendes botaniques*.

Cet esprit de collection, nous l'avons souligné en invitant le collectionneur annécien de céramiques Alain Cervantes à exposer deux artistes puis Alain Cervantes exposera une plus ample sélection au mois de septembre dans l'Orangerie du château à l'occasion de la semaine des « légendes céramiques ».

Chaque artiste sélectionné (peintre, photographe, verrier, céramiste...) a en lui un amour de la nature et une exigence artistique qui nous a porté tout au long de la préparation de cette exposition. Un long week-end de rencontre et de découverte des artistes et du lieu au mois de novembre 2022, a permis de créer un esprit de famille « Légendes botaniques » et une réelle complicité avec le personnage principal de cette exposition, le château ! Nous espérons que l'harmonie qui en résulte se voit dans

Alexia Delrieu



# Sarah Battaglia

Sarah Battaglia collecte, dessine, moule, modèle patiemment des débris d'origines organique ou végétale. Elle scrute ce lien ténu entre l'inerte et le vivant, passeuse de mystères, à l'écoute du sauvage, des liens entre mondes visible et invisible. L'inquiétante étrangeté qui s'exprime tente de traduire une recherche formelle qui fait et défait les corps, s'appuyant sur le processus de vie/mort/vie toujours à l'œuvre. Elle privilégie les médiums qui convoquent une métamorphose, ainsi le dessin, la gravure, la céramique, la maille et l'écriture sont autant de façon de dialoguer avec la matière ou ses vides.

**TOUCHER-VOIR** exprime toute la problématique des perceptions sensorielles et animistes chère à l'artiste en réunissant des éléments récurrents dans le travail, à travers le végétal avec l'écorce d'une part, et avec l'humain et l'animal d'autre part qui fusionnent au creux d'une main. À sa façon, cette œuvre fait état de la recherche intime par le toucher que l'artiste ressent avec la matière avant d'être en contact visuel avec une forme aboutie, exprimant la magie du tâtonnement et du façonnage, et surtout de la rencontre entre l'imaginaire et le réel. Dans un mouvement arrêté, ambigu, les mains tendues cherchent le contact avec le visible, et s'avancent en une imposition, ou marquent une limite, porteuses plus que jamais d'un mystère qui se montre et se voile. Le caractère énigmatique et sacré de cette pièce, la prédispose tout naturellement au sein de l'oratoire du château. **LES CLÉS CROCHUES** matérialisent la frontière de notre cohabitation physique et psychique avec les oiseaux, par la forme d'un objet familier, la clé. La fragilité qui se dégage de la céramique est aussi celle des liens que nous peinons à garder ou à retrouver avec le vivant, prenant des formes de plus en plus complexes. **LA SOUCHE** est pensée comme un croisement dans l'après vie du bois et de l'animal, en adressant au ciel des excroissances de pattes de chevreuil, de museau et d'oreilles.

## TOUCHER-VOIR

2023, BISCUIT DE FAÏENCE, 35 x 45 x 20 CM

## LA SOUCHE

2023, BISCUIT DE FAÏENCE, 35 x 35 x 40 CM

## CLÉS CROCHUES

2021-2023, BISCUIT, DIMENSIONS VARIABLES

# Raphaële De Broissia

Raphaële de Broissia, diplômée des Beaux-Arts de Paris et commissaire de cette exposition continue sa recherche menée depuis deux ans autour de l'herbier. « Je développe dans mon travail actuel, inspiré des herbiers conservés dans le château de Menthon, un travail autour des plantes, du scotch qui les maintient, de l'encre des légendes et de la transmission. » Dans le cadre de l'édition 2023 de *Légendes botaniques*, j'ai créé deux courtepointes faites de ruban d'adhésif proposant ainsi une interprétation contemporaine d'herbiers anciens conservés dans le château.

**LE RÊVE DE DINA** Cette courtepointe entourée d'un liseré de ruban d'adhésif tissé est le réceptacle des mots de Dina Farhi, femme juive, sauvée enfant, pendant la seconde guerre mondiale par un ancien propriétaire du château, Henry de Menthon, nommé Juste parmi les nations. L'œuvre est installée sur le lit de la chambre de François de Menthon, compagnon de la Libération, acteur important de la résistance française.

**COMME ON SÈME** Cette courtepointe est fleurie et elle est proche en couleur des tapisseries qui habillent la chambre de la Comtesse et son lit sur lequel elle est posée. Les noms des descendants d'Henry de Menthon y sont inscrits ainsi que ceux de Dina Farhi et de sa descendance.

## LE RÊVE DE DINA

2023, RUBAN D'ADHÉSIF, ENCRE  
ET FLEURS SÉCHÉES, 103 x 170 CM

## COMME ON SÈME

2023, RUBAN D'ADHÉSIF, ENCRE  
ET FLEURS SÉCHÉES, 130 x 170CM

## GRIMOIRE BOTANIQUE

2023, RUBANS DE MASQUAGE, ENCRE,  
PIGMENTS ET VÉGÉTAUX



# Alexia Delrieu



12



Née à Paris en 1972, la sculptrice céramiste Alexia Delrieu, co-commissaire de l'exposition, aime jouer avec la nature, déformer la réalité, mélanger les genres, les matières (terre, émaux, résine, béton, pierre et bois) pour aller au-delà du réel, recréer de la vie... une zoologie des songes entre rêve et réalité.

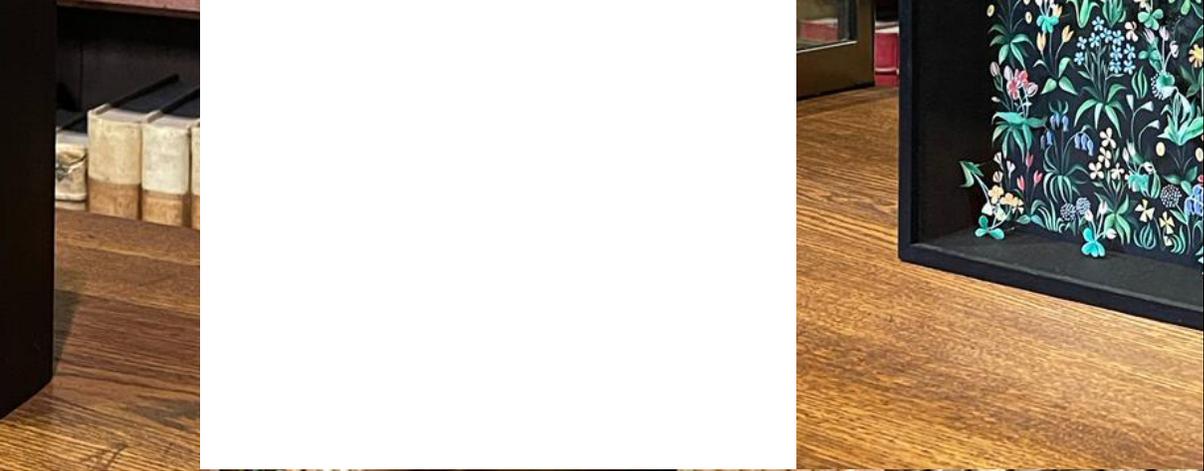
**LA GARGOUILLE** Dans la continuité de son travail sur les animaux poétiques et s'inspirant des sculptures du Moyen Âge et du XIX<sup>e</sup> siècle qui peuplent le château, Alexia Delrieu a créé pour l'exposition une gargouille qui vient surgir du bassin de retenue d'eau de la cour intérieure. Comme s'il avait toujours habité là, ce nouvel hôte, protecteur symbolique des lieux, tirant sa force vitale de l'eau de pluie, ne manque pas de surprendre les visiteurs... **CHIMÈRE MASQUÉE** Sculpture en trois parties, cette chimère en pierre et bois à l'ADN indéfini, à la fois elle-même et quelqu'un d'autre prend place à l'entrée du château, gardienne énigmatique des trésors à découvrir. Comme le dit Jean Jacques Rousseau, habitué des bords du lac d'Annecy et qui fut le professeur de la jeune Sophie de Menthon : « Le pays des chimères est en ce monde le seul digne d'être habité, et tel est le néant des choses humaines, qu'hors l'Être existant par lui-même il n'y a rien de beau que ce qui n'est pas. »

## CHIMÈRE MASQUÉE

2022, CHÊNE ET PIERRE DE BOURGOGNE,  
100 x 60 x 40 CM

## LA GARGOUILLE

2023, GRÈS ÉMAILLÉ,  
BUSTE 60 x 150 CM / QUEUE 60 x 160 CM



Aurore d'Estaing est une artiste, illustratrice autodidacte. Au cœur de son travail, il y a la nature et une volonté de retranscrire ce que parfois l'on perçoit mais qui échappe au regard. Elle nous offre ce que la plupart d'entre nous devine, entend, sans prendre le temps d'observer vraiment. Particulièrement sensibilisée à la disparition des espèces, Aurore d'Estaing choisit de peindre des oiseaux comme un portraitiste miniature de la Renaissance, à l'aquarelle sur fond noir, cerclés de petits cadres ronds d'une dizaine de centimètres de diamètre ; ils nous regardent, fragiles, fiers, charmeurs, espiègles... La variété de ses représentations nous alerte sur une fascinante biodiversité.

**PORTRAITS DE FAMILLE** Exposées au Musée de la Chasse et de la Nature à l'hiver 2021-2022, trente et une pièces de cette série sont présentées dans la bibliothèque du château. **MILLE FLEURS** Série inspirée des tapisseries mille fleurs du Moyen Âge et de la Renaissance, caractérisée par la juxtaposition de fleurs, et dans certains cas d'animaux, en suspension dans un espace immatériel non réaliste. La végétation, schématique mais foisonnante, est un espace serein et protecteur pour les animaux dont c'est l'habitat merveilleux.

## MILLE FLEURS

2022-2023, CALQUE DÉCOUPÉ,  
AQUARELLE, DIMENSIONS VARIABLES

## PORTRAITS DE FAMILLE

2019-2022, AQUARELLE, DIMENSIONS VARIABLES



# Étienne De Fleurieu

Étienne de Fleurieu (France) est né à Athènes, Grèce en 1977, diplômé de l'École des Beaux-Arts de Paris, élève de Giuseppe Penone, lauréat du prix Jeunes créateurs LVMH en 2002. **CHAMP-CONTRECHAMP** Les nouvelles œuvres d'Etienne de Fleurieu prennent pour appui les traces graphiques obtenues à partir des empreintes de la main. Évoquant le toucher, ce transfert - au départ par simple contact d'une paume de main conservant ses impressions digitales - se prolonge, dans ce nouveau travail initié en 2021 selon une lente transformation : chaque œuvre s'élabore, ainsi, par accumulations et constructions de ses motifs, invente des variations en un dessin généré par un patient processus de création entre graphisme et informatique. Ce qui se transmet de la main au papier, conserve ainsi trace, énergie, relation à l'autre, rêverie visuelle et attachement à une étroite relation entre corps et création. C'est bien une substitution sensorielle qui vient révéler une image. « L'intention, dit Etienne de Fleurieu, est de souligner la relation entre l'homme et la nature, entre domination et connivence. »

## CHAMP-CONTRECHAMP N°1

2023, 83,3 x 104 CM, DESSIN VECTORIEL RÉALISÉ  
À PARTIR D'UNE EMPREINTE DE PAUME.

## CHAMP-CONTRECHAMP N°2

2023, 78,2 x 104 CM  
DESSIN VECTORIEL RÉALISÉ À PARTIR  
D'UNE EMPREINTE DE PAUME.  
TIRAGE PIEZO PRO CHARBON SUR  
PAPIER MUSEUM ETCHING HAHNEMÜHLE 350G.  
ENCADRÉ. EDITION DE 5.



18



# Sheila Hicks

19



L'œuvre mondialement connue de Sheila Hicks se situe entre la tapisserie et la sculpture. Cette artiste inspirante s'intéresse à la dimension anthropologique du textile et de l'art contemporain. Ses œuvres, qui vont du minuscule au monumental, sont influencées par les techniques traditionnelles de tissage étudiées lors de ses nombreux voyages entre Inde, Maroc et Mexique. Comme l'a montré l'exposition au Centre Pompidou en 2018, en plus de la laine, du coton et de la soie, Sheila Hicks utilise des matériaux variés : morceaux d'ardoise, coquilles, cols de chemises, écheveaux de fils à broder, élastiques, lacets...

**VERS DES TERRITOIRES INCONNUS** Une colonne monumentale sur le parvis du château aimante, tel un phare, le visiteur. **GAGNER LA LOTERIE** Sheila Hicks a investi la cheminée du grand salon avec une constellation de sculptures souples contient des secrets cachés enveloppés de fibres qui volent comme des comètes dans l'espace. Leurs textures et couleurs lumineuses enchantent et invitent à une inspection minutieuse. Sheila Hicks étend le pouvoir créatif des matériaux modestes et familiers pour embrasser et entrer dans le domaine de l'art. Les possibilités pour les comètes de se multiplier et de remplir des salles entières sont infinies.

**VERS DES TERRITOIRES INCONNUS**

2023, PIGMENTED ACRYLIC FIBER, 5,5 M

**GAGNER LA LOTERIE**

2023, 10 PIÈCES DE 28 À 80 CM DE DIAMÈTRE

# Sandrine Isambert

21

Après des études d'arts plastiques et d'arts appliqués, Sandrine Isambert s'engage dans une formation spécifique au verre. Elle participe depuis à de nombreuses expositions en France et à l'étranger. En 2021 elle expose au Musée des Arts Décoratifs de Paris dans le cadre de l'exposition « Un printemps incertain » et au musée des Beaux-Arts de Nancy. Ses œuvres sont présentes dans des collections publiques comme par exemple au Musée du verre de Murano.

**MICROVIE** « Je me suis intéressée aux micro-organismes. Connus comme redoutable arme infectieuse, ils œuvrent aussi pour notre bien. Parfaitement optimisés, ils résistent à tout et se trouvent au cœur de l'évolution. Cependant ici on perd la notion d'échelle, et les motifs qui pourraient être aussi bien botaniques qu'aquatiques, microscopiques que cosmiques, s'entremêlent. Installée dans la chambre du bibliothécaire, cette série de pièces résolument contemporaines côtoie une collection de porcelaines savoyardes. **DES MOTS** « Matérialiser l'invisible », c'est pour cela que j'ai choisis le verre comme médium de prédilection. Ces phrases, disséminées du château aux jardins, sont une réflexion sur l'invisible, ce qui existe mais qu'on ne peut saisir. Certaines créent une mise en abîme en venant questionner la transparence même et l'effacement du médium dans le langage. D'autres ont été prélevés dans un herbier du château. Dissociées de leur contexte, leur pouvoir poétique, évocateur voire érotique se déploie imperceptiblement dans un autre espace.

## MIRCOVIES

VERRE SOUFFLÉ EN MULTICOUCHE ET GRAVÉ,  
DIMENSIONS VARIABLES

## DES MOTS

VERRE FILÉ AU CHALUMEAU

## L'INVISIBLE EST RÉEL

11 x 60 CM

## MY DISGUISE

13 x 100 CM

## PARMI LES MOUSSES

11 x 45 CM

## LES FENTES DES ROCHERS

11 x 55 CM

## DANS LES ROCAILLES HUMIDES

13 x 75 CM

## SUR LES SABLES, PRÈS DE LA SOURCE

13 x 100 CM



20



# Douce D'Ivry

Photographe autodidacte, Douce s'applique toujours à tisser un lien fort avec son environnement ou la personne qu'elle photographie pour en tirer les plus belles histoires. À la frontière de la mode et du reportage, ses photographies témoignent d'instantanés vibrants et colorés. Son expérience dans la production et son amour pour la photo de rue, l'aident à réaliser des mises-en-scène soignées tout en conservant une certaine spontanéité lors des prises de vues.

**SLOW LIFE** En pleine crise épidémique, le monde s'est soudainement vu ralentir. Isolée à la campagne, cette situation inédite a donné envie à Douce d'Ivry de créer des mises en scènes avec des escargots qu'elle avait l'habitude de collectionner plus jeune. D'abord un clin d'œil à l'importance d'adopter un rythme de vie plus lent, elle a voulu par la suite inclure d'autres insectes pour célébrer visuellement et à sa façon la nature qui nous entoure. Reflets des nuages dans un miroir, assortiment de végétaux ou accessoires, les insectes se baladent à leur rythme parmi ses compositions et deviennent l'élément central de ses créations. Elle crée le décor mais ils restent maîtres de leur mouvement. **BUTTERFLIES AND TOMATOES**, sa première photographie fait écho au ciel de la cuisine. **SNAILS & PEACOKS**, sa deuxième photographie a été réalisée avec les escargots trouvés dans le potager et les plumes des paons du château.

## BUTTERFLIES & TOMATOES

2023, 53,3 x 80 CM

## SNAILS & PEACOK

2023, 40 x 60 CM

PAPIER PHOTO CLASSIQUE BRILLANT RC220G  
POUR PIGMENTAIRE, PLEXI 3MM POUR FACE AVANT  
CHÂSSIS RENTRANT ALUMINIUM 44 x 20 MM





# Claire Lindner

Claire Lindner est une des figures marquantes de l'art céramique contemporain. Ses sculptures combinent des enchevêtrements de formes organiques et des dégradés de couleurs lumineuses. Elles ont été présentées dans toutes les grandes expositions ou manifestations récentes comme *Formes vivantes* à Sèvres, *Contre-Nature* au MOCO de Montpellier ou le *Parcours Céramique Carougeois 2022* dont elles illustrent l'affiche. Formée à Strasbourg et à Londres, les recherches de l'artiste sont approfondies lors des résidences qu'elle effectue en Chine, à Vallauris ou à Guebwiller, souvent associées à des workshops ou à un enseignement. Mais c'est surtout la nature qui l'inspire.

**BUISSON #3** est un grès émaillé réalisé lors d'une résidence à l'École d'art céramique de Vallauris en 2021. Claire Lindner construit ce buisson ardent à partir d'empreintes de moules de la grande époque de Vallauris et donne naissance à une sorte de plante exotique venue d'un jardin extraordinaire. Des trois exemplaires réalisés lors de cette résidence, l'un est conservé au musée Magnelli de Vallauris et a été exposé au musée de Sèvres. Cette sculpture végétale trouve naturellement sa place dans les *Légendes botaniques*.

## BUISSON #3

2021, GRÈS ÉMAILLÉ, 46 x 36 x 30 CM,  
EXPOSITION PAD PARIS 2022 CERAMICS NOW,  
COLLECTION ALAIN CERVANTES.



# Régis Perray

Présent sur la scène de l'art contemporain depuis plus de vingt-cinq années, Régis Perray (né en 1970 à Nantes) a toujours aimé travailler la question des lieux. Sa pratique de l'in situ fait désormais référence. Cet artiste refuse de se définir tant il utilise tous les moyens à sa disposition pour interroger les lieux d'exposition. Il aime à observer et sonder les espaces pour créer des actions, des installations d'objets et des sculptures.

Régis Perray présente un ensemble de trois œuvres. **L'ÉVIER FLEURI**, une installation dans l'évier de l'ancienne cuisine du château emplit de vaisselles fleuries, **L'ASPIRAFLEUR** pour le petit salon et son tapis comme un objet étrange du quotidien. **LE NAIN NETTOYEUR**, un auto-portrait, comme un double de l'artiste, prêt à nettoyer et balayer les sols et les jardins du château.

## L'ÉVIER FLEURI

2023, ASSIETTES CÉRAMIQUES, TERRE DE FER

## L'ASPIRAFLEUR

2016, PLASTIQUE, 120 x 27 x 30 CM

## LE NAIN NETTOYEUR

2018, CÉRAMIQUE, BOIS ET PLASTIQUE, 48 x 23 x 17 CM



# Ugo Schildge

La matière est un élément central de son travail : l'artiste associe pour les jeux de couleurs, des pigments naturels, de l'argile et du plâtre. Remettant en question la forme traditionnelle d'une œuvre, brouillant la frontière entre peinture et sculpture, toile et média, contrôle et liberté, Ugo Schildge invite le spectateur à un perpétuel va-et-vient entre figuration et abstraction, conscient et inconscient, technique et illusion. Son tableau domine le grand escalier du château.

**LES ORANGERS** L'idée initiale de cette série est le contraste entre les matières. Faire un arbre en béton est un acte écologique radical. Ils sont représentés sous leurs plus beaux jours, fleuris et fruités, comme si on cherchait à ce qu'ils ne recyclent plus. Utiliser le béton pour les rendre incassables et éternels reviendrait ironiquement à les rendre fossiles, donc déjà en extinction. Un souvenir de cette nature qui a besoin de saisons et surtout de temps

**LES ORANGERS**

2023. BÉTON CIRÉ, 127 x 177 CM



« Il y a dans les images de Stéphane Spach un parfait silence par lequel celui qui les approche est d'emblée saisi et tenu en respect. Ce silence vient d'abord des choses mêmes que l'artiste a élues et disposées devant son regard exact – feuilles qui sèchent, branches immobilisées dans le vide, impénétrables mottes de terre, squelettes sous plastique, oiseaux morts... – dont le rendu on ne peut plus net, comme arrêté, exalte la neutralité objective de l'apparence déshabillée. »

Jérôme Thélot

**LES PHOTOGRAPHIES** de Stéphane Spach occupent la chambre du vieux comte où est exposé l'herbier. Comme si elles faisaient parties du décor, ces photos complètent à leur façon l'herbier et font de cette pièce un monde en soi.

## PHOTOGRAPHIES

TIRAGE PAPIER PHOTO RAG 308GR DIGIGRAPHIE

### BRUCHE

ENCADRÉ CAISSE BOIS NATUREL, 80 x 100 CM

### RACINES

ENCADRÉ CAISSE BOIS NOIR

### IRIS

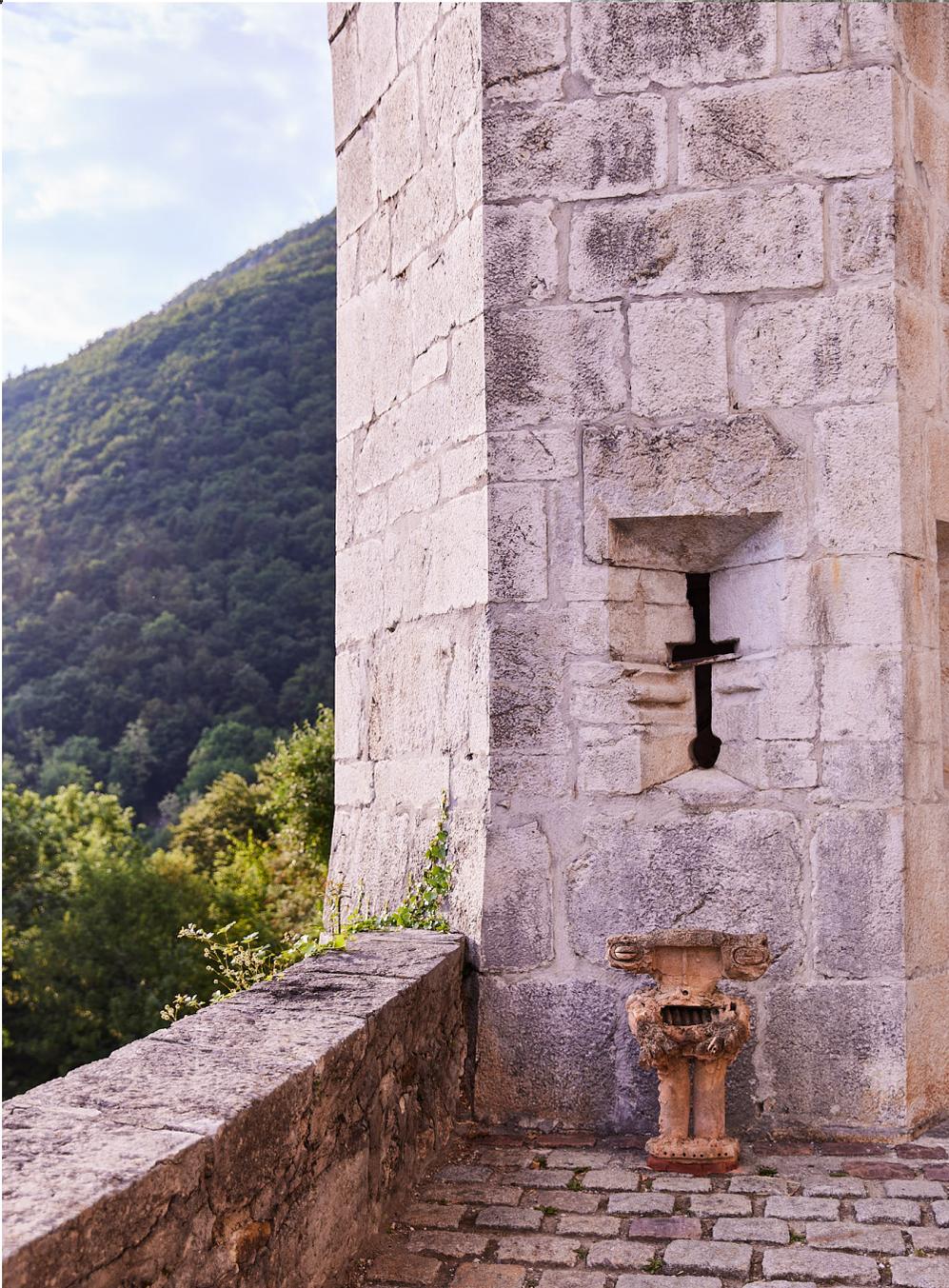
ENCADRÉ CAISSE BLANCHE ALU/DIBOND

### OISEAUX

ENCADRÉ CAISSE BOIS NOIR, 60x80 CM

### JARDIN

ENCADRÉ CAISSE BOIS NOIR, 60x80 CM, EXEMPLAIRE 3/5



Georges Mathieu Yassef suit les cours de l'École nationale d'art décoratif de Nice (1959-1964) puis ceux de l'École nationale supérieure des Beaux-Arts de Paris (1966-1968) dans l'atelier Legueult. En 1971, il quitte la capitale pour le sud de la Drôme et le petit village de Bénivay-Ollon où il travaille toujours et de façon très active. L'artiste y modèle la terre, créant ses fameuses et nombreuses « Idoles », tout en se consacrant au dessin et à la peinture. Une abstraction où la couleur tient une place majeure, déterminée et qui exprime toute la force d'une pensée mouvante. C'est là que le travail de cet artiste se positionne clairement dans notre monde.

**LES GARDIENS** Les œuvres céramiques présentées ici appartiennent à la série des Idoles que Georges Yassef continue depuis les années 1980. Elles sont liées à la terre et ont la patine des sculptures laissées dehors dans les jardins. Elles font surgir des formes immémoriales d'idoles, de déités, de gardiens.

Ces sculptures trouvent naturellement leur place sur le rocher du château de Menthon.

## LES GARDIENS

ANNÉES 1980-2021, GRÈS CHAMOTTÉ,  
H. 80 CM ENVIRON,  
COLLECTION ALAIN CERVANTES

# Manuela Zervudachi



Manuela Zervudachi expose régulièrement à Londres, Paris et en Suisse. Son travail révèle une fascination pour l'humanité dans son environnement. Inspiré par la nature, l'histoire de l'art et la science, ses sculptures se révèlent comme des métaphores de cet enchevêtrement entre l'homme et le monde organique. Elle a travaillé successivement autour des thèmes du Cosmos, de l'eau, du corps et sa symbolique, du Temps, de la graine et de l'alchimie. **FLEUR GALACTIQUE** Qu'il soit sous forme humaine, végétale ou animale, l'univers du vivant est toujours composé des mêmes six éléments chimiques que sont le carbone, l'hydrogène, l'azote, l'oxygène, le phosphore et le soufre. Pour l'exposition *Légendes botaniques* je cherche à unir ciel et terre. L'astrophysicien Hubert Reeves nous explique que grâce à la danse gravitationnelle des supernovæ et aux collisions galactiques des étoiles, des poussières contenant ces six éléments retombent sur Terre. Ces poussières d'étoiles s'unissent avec celles qui occupent déjà les entrailles de notre planète pour faire s'épanouir tout le vivant sur notre terre. Alors que le Château de Menthon s'impose dans le paysage du lac d'Annecy tel un extraordinaire château dans le ciel, cet éclat d'univers, cette fleur galactique sans pareil, s'est délicatement posée ici, heureuse d'y avoir trouver sa nouvelle demeure.

34



**FLEUR GALACTIQUE**

2018. RÉSINE MOULÉE, 153 x 150 x 100 CM

**LUCKY STARS**

2018, RÉSINE

CATALOGUE RÉALISÉ À L'OCCASION DE LA SECONDE ÉDITION DE LA BIENNALE D'ART  
CONTEMPORAIN LÉGENDES BOTANIKES AU CHÂTEAU DE MENTHON-SAINT-BERNARD DU 2  
JUN AU 29 OCTOBRE 2023.

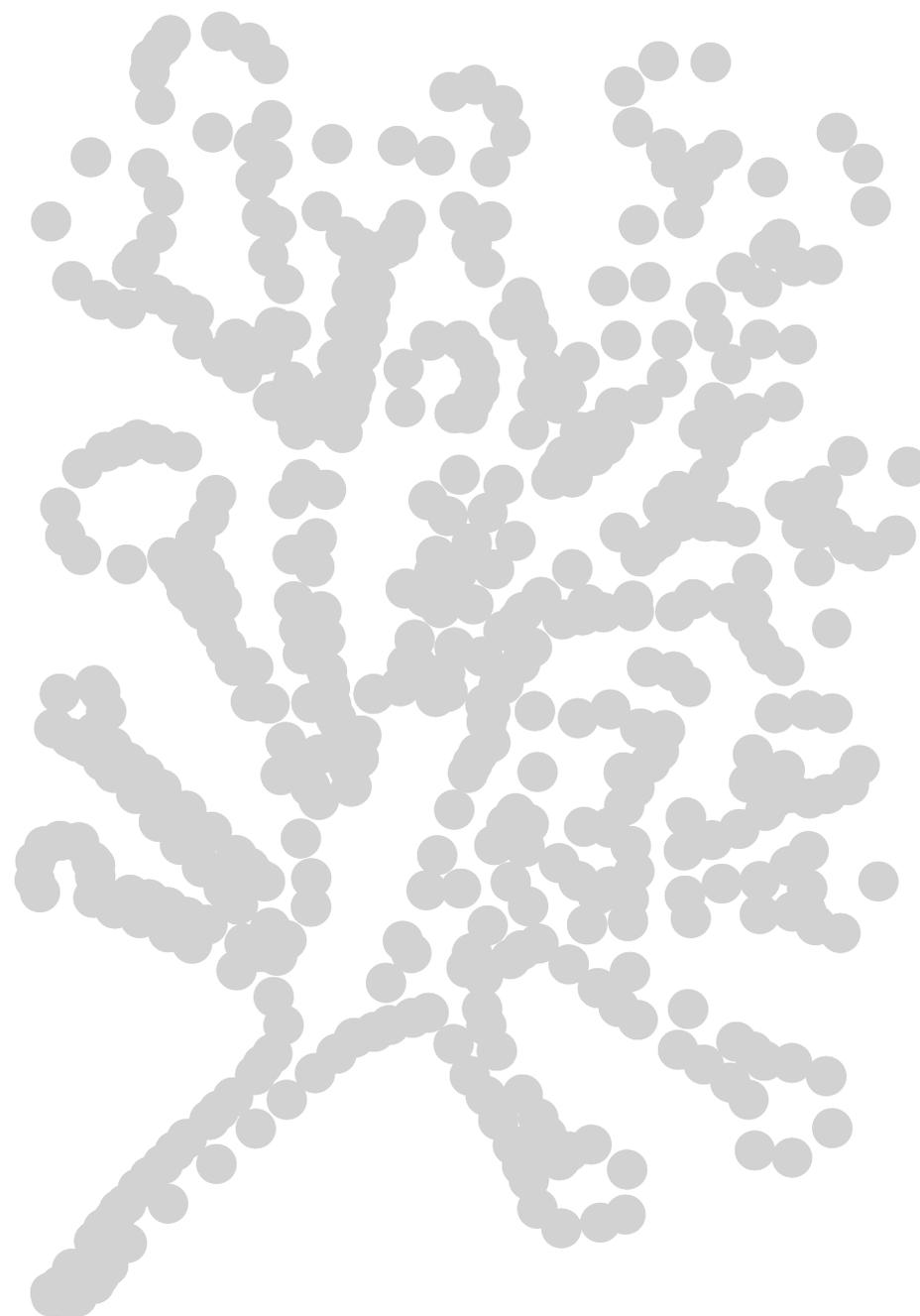
TOUT D'ABORD UN GRAND MERCI À MAURICE DE MENTHON ET  
PIERRE-HENRI DE MENTHON POUR LEUR INVESTISSEMENT  
ET LEUR CONFIANCE. MERCI À ITAKA MARTIGNONI ET ENRICO MARTIGNONI  
POUR LEUR AIDE PRÉCIEUSE, LEURS CONSEILS, LEUR ÉNERGIE ET LEUR SOUTIEN.  
MERCI À ALAIN CERVANTES POUR SA GÉNÉROSITÉ ET SA PASSION. MERCI À PAMELA  
BOUHELIER POUR SON TRAVAIL ET SON  
TALENT POUR LA DÉCORATION FLORALE DU VERNISSAGE. MERCI À GARANCE  
LELASSEUX DEVACHT, NOTRE MÉDIATRICE-STAGIAIRE ET À LÉA CORROY  
NOTRE STAGIAIRE LORS DU VERNISSAGE. MERCI À L'ÉQUIPE DE CHOC D'ITAKA  
ET D'ENRICO QUI NOUS ONT AIDÉ POUR L'INSTALLATION  
DES ŒUVRES DE SHEILA HICKS : THIERRY DUBOIS, BRUNO GILBERT, NIKOLA  
OBRKNEZEV ET BRIGITTE TARDIVEL. MERCI À DORIAN ANTHOINE ET JULIAN  
MOREL. MERCI À  
JACQUES OSTAN QUI NOUS AIDE AVEC LES CHIFFRES. MERCI À TOUTE L'ÉQUIPE  
DU CHÂTEAU : FRÉDÉRIQUE HAPP ET JEAN-MICHEL GRIGOROFF,  
VASYL MYRONIUK, VASYL HAVAI, KIM FOUGERAY  
ET IVANKA VASYLACHKO POUR L'INSTALLATION,  
LE VERNISSAGE... LEUR AIDE PRÉCIEUSE « DE A À Z ».  
MERCI À MAISON SOLIDE – ALEXANDRE ESSAYIE  
ET PABLO GRAND MOURCEL - POUR L'IDENTITÉ GRAPHIQUE,  
ET LA CONCEPTION DE CE CATALOGUE. MERCI À HUGUES DE BROISSIA QUI  
NOUS A FAIT UN MAGNIFIQUE SITE INTERNET. MERCI À ANTOINE DE MENTHON  
ET À L'ASSOCIATION LES AMIS DU CHÂTEAU DE MENTHON. MERCI À LA RÉGION  
AUVERGNE-RHÔNE-ALPES. MERCI AU DÉPARTEMENT DE LA HAUTE-SAVOIE QUI NOUS ONT  
SOUTENU.

CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES :

ITAKA MARTIGNONI (P XXXXXXXX)  
DOUCE D'IVRY (P XXXXXX)  
PHILIPPE DE POTESTAD (P XXXXXXXX)

LEGENDESBOTANIKES  
LÉGENDES BOTANIKES  
[WWW.LEGENDESBOTANIKES.COM](http://WWW.LEGENDESBOTANIKES.COM)

DÉPÔT LÉGAL  
ACHEVÉ D



2023



Château  
de Menthon